

Iglesia Católica

Nuestra Señora de los Dolores

3700 Thomas Street
Memphis, Tennessee 38127-5259
(901) 353-1530

Pastor: Padre Bryan P. Timby
Misa en Español los Domingos a las 5:00 pm

Adoración Eucarística cada Primer Viernes, 9 am-12 pm

Benedicción cada Primer Viernes, 12 pm

Clases de Preparación Bautismal para los Padres, el Segundo jueves de cada mes a las 7 p.m.

Quinceañeras: Notifique por favor la oficina de la parroquia UN AÑO antes de que su hija celebra su décimo quinto cumpleaños para asegurar que ella recibió la instrucción apropiada.



© J. S. Paluch Co., Inc.

Tercer Domingo de Adviento
12 de diciembre de 2010



© J. S. Paluch Co., Inc.

**Volverán a casa los rescatados por el Señor,
vendrán a Sión con cánticos de júbilo,
coronados de perpetua alegría.**

— *Isaías 35:10a*

Tercer Domingo de Adviento

LECTURAS DE HOY

Primera lectura — ¡Estén fuertes, no teman! Su Dios viene a salvarlos. Los redimidos del Señor serán coronados con alegría eterna (Isaías 35:1-6a, 10).

Salmo — Ven, Señor, a salvarnos (Salmo 146 [145])

Segunda lectura — Sean también pacientes y valientes porque la venida del Señor está cerca (Santiago 5:7-10).

Evangelio — “¿Eres tú el que debe venir o tenemos que esperar a otro?” Jesús les contestó, “Vayan y cuéntenle a Juan lo que han visto y oído” (Mateo 11:2-11).

MOTIVO DE REGOCIJO

El color morado se usa durante el Adviento para expresar el carácter de este tiempo de preparación espiritual para la Navidad y la “venida del Señor”. Pero en el Tercer Domingo de Adviento, anteriormente conocido como Domingo *Gaudete* (“regocijo”, en latín), se puede agregar el color rosa al ambiente litúrgico. Toda la liturgia está impregnada de regocijo.

La primera lectura de hoy y el Evangelio proclaman la realidad de la obra salvadora de Dios entre nosotros. Isaías describe con exuberancia la idílica transformación de toda la creación como resultado de la presencia de Dios en medio de su pueblo. En el Evangelio, Jesús vincula la profecía de Isaías con lo que está ocurriendo en su propio ministerio. Además de lista de curaciones de Isaías (los ciegos, los cojos, los leprosos y los sordos), la presencia de Jesús ofrece otras dos razones para regocijarnos: “Los muertos resucitan y a los pobres se les anuncia el Evangelio” (Mateo 11:5).

© Copyright, J. S. Paluch Co.



© J. S. Paluch Co., Inc.



Sábado, 11 de diciembre, 4:00 pm
 Angelo Bursi +
Domingo, 12 de diciembre, 8:00 am
 Difuntos miembros de SVDP
Domingo, 12 de diciembre, 10:30 am
 Ofelia Harbach +
Domingo, 12 de diciembre, 5:00 pm
 Pro Populo
Lunes, 13 de diciembre, 8:00 am
 Padre Patrick Heenan +
Martes, 14 de diciembre, 8:00 am
 Kathleen Harley +
Miércoles, 15 de diciembre, 6:30 pm
 Carolyn Fracchia +
Jueves, 16 de diciembre, 8:00 am
 Delia Owens +
Viernes, 17 de diciembre, 8:00 am
 Servicio comunión
Sábado, 18 de diciembre, 4:00 pm
 Pro Populo
Domingo, 19 de diciembre, 8:00 am
 Marvel y Anna Stavrun +
Domingo, 19 de diciembre, 10:30 am
 Syeve Ordich +
Domingo, 19 de diciembre, 5:00 pm
 Int. de Arzobispo J. Peter Sartain

Ruego para el Enfermo

En el hospital

* *****

Barbara Allard, Dewey Aureli, Theresa Baker, Deacon Don Bennis, June Bennis, Rebecca Bethune, Ed Bisner, Lucille Blumenthal, Deanna Bolgeo, Carole Brunner, Trudi Collier, Abrahan Delado, DePriest Family, James Essary, Tony Drewitz, Margaret Dries, Rena Frazier, John Paul Fields, Alice Fricks, Theresa Greco, Eileen Haklitch, Amanda Hall, Ruth Hill, Peggy Hooten, Michael Jackson, Margaret Jones, Robert Kuehner, Butsy Lanigan, Erika Lopez, Robert Lutts, Jerry Lynn, Louise Macdonald, SanJuana Moreno, Mary Norton, Bill Nutt, Jackie Perfetti, Tony Oliviera, Elaine Perry, Waldyr Poilis, Dr. Cheryl Pearson, Kenneth Rainey, Bea Remmert, Fr. Bryan Timby, Vera Trudell, María Isabelle Vega, Lewis Wilkinson, and Angie Wright.

VIGILANDO Y ESPERANDO

En su amor, Cristo nos concede ahora prepararnos con alegría al misterio de su nacimiento, para encontrarnos así, cuando llegue, velando en oración y cantando su alabanza.

—Adaptado del Misal Romano, Prefacio II de Adviento



FIESTA DE LA FE

La señal de la cruz

La cruz es la victoria del vencido. Sobre el madero, sobre la cruz de Cristo, se llevó a cabo no sólo la redención del género humano, sino también, la Nueva Alianza. En adelante ya no será necesario ofrecer el sacrificio de animales (corderos o cabritos) como en el antiguo Israel porque la Sangre de Cristo nos ha reconciliado con Dios. Por ello, esta señal la trazamos sobre nuestra frente misma, para que recordemos siempre las palabras de Jesucristo y las repitamos continuamente. La trazamos sobre nuestros labios, para que a tiempo y destiempo, proclamemos con nuestra palabra la Buena Nueva de Jesucristo. La trazamos, desde la frente hasta el pecho, de hombro a hombro, para recordar que en nuestro interior, donde decidimos qué hacer, debemos optar por el estilo de vida cristiano, debemos ser Cristo.

Nos santiguamos al inicio de toda celebración: “En el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo”. La asamblea responde con un rotundo Amén que reconoce la Santísima Trinidad en un solo Dios. Lo invocamos, no porque Dios esté perdido, no porque se haya ido; lo invocamos porque no siempre hemos sido conscientes de su presencia continua en nosotros. Más que llamarlo como si estuviera ausente, nos recordamos a nosotros mismos que Dios siempre está presente, como Padre, como Hijo, y como Espíritu Santo. —Miguel Arias, © Copyright, J. S. Paluch Co.

LOS SANTOS Y OTRAS OBSERVANCIAS

Domingo: Tercer Domingo de Adviento
Lunes: Santa Lucía
Martes: San Juan de la Cruz
Jueves: Primer día de las Posadas



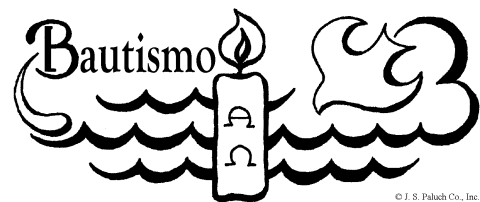
5 de diciembre de 2010

Inglés Misas (3)

Ofertorio \$ 3,715.58
Perfeccionamientos \$ 1,512.58

Misa en Español

Ofertorio \$ 222.00
Perfeccionamientos \$ 47.86



Clases de Preparación Bautismal para los Padres: Las clases para los padres que quieran bautizar a sus niños serán el Segundo jueves de cada mes a las 7:00 p.m. en el Salón Krug. Estas clases son requeridas para padres y padrinos. Reservaciones son requeridas para tener listo suficiente material de estudio. Llamar a Carolina Roque al 832-8581 para

hacer la reservación. Según las Pautas Diocesanas, deben registrarse padres que piden el Bautismo para sus niños en la parroquia y asistiendo a la Misa semanal para seis prior de los meses al bautismo. *Todos los padrinos o deben estar viviendo según todos los requisitos de la Iglesia de matrimonio o la sola vida y Misa semanal asistiendo en su parroquia de la casa antes de que ellos puedan aprobarse para ser los padrinos.* El Las clases se deben terminar por lo menos un mes apuesta del que la fecha deseada del bautismo un tener en cuenta la

Esta Semana

Domingo, 12 de diciembre

Rosario – 7:35 am, iglesia
Misa – 8:00 am, iglesia
KC Desayuno – 9:00 am, cafeteria
PRE – 9:00 am, escuela
Scola de inglese – 9:15 am, iglesia
Misa – 10:30 am, iglesia
Misa (Español) – 5:00 pm, iglesia
Cena Hispania Fiesta de Guadalupe – 6:30 pm,
cafeteria

Lunes, 13 de diciembre

Misa – 8:00 am, iglesia

Martes, 14 de diciembre

Misa – 8:00 am, oglesia
Grupo de “Reading” – 9:00 am, Sala de Lucius
Servicio de Penetential – 7:00 pm, catedral

Miercoles, 15 de diciembre

Legio María – 4:30 pm, Sala de Lucius
Misa – 6:30 pm, iglesia
RCIA – 7:00 pm, Sala de Krug

Jueves, 16 de diciembre

Misa – 8:00 am, iglesia
Clases Bíblicas (Génesis) – 6:30 am, Sala de Krug
Posadas – 6:00 pm, cafeteria

Viernes, 17 de diciembre

Servicio comunión – 8:00 am, iglesia
SVDP – 1:00 pm, cafeteria
Posadas – 6:00 pm, Sala de Krug

Sábado, 18 de diciembre

SVDP – 9:00 am, cafeteria
Confesions – 3:00 pm, iglesia
Rosario – 3:40 pm, iglesia
Misa – 4:00 pm, iglesia
Posadas – Sala de Krug, 6:00 pm
Coro Hispanio – 7:00 pm, iglesia

Domingo, 19 diciembre

Rosario – 7:35 am, iglesia
Misa – 8:00 am, iglesia
PRE – 9:00 am, NO CLASES
Scola de inglese – 9:15 am, iglesia
Misa – 10:30 am, iglesia
Misa (Español) – 5:00 pm, iglesia
Clases Bíblicas (Génesis) – 6:30 pm, Sala de Krug
Posadas – 6:00 pm, cafeteria

FELIGRESES EN CLÍNICAS DE REPOSO:

Dolores Bair

**Ava Maria Home
St. Lukes
2805 Charles Bryan Road
Memphis, TN 38134**

Amanda Hall

**The Highlands of Memphis
3549 Norriswood Ave., Room 236-1
Memphis, TN 38111**

Moira Kavanagh

**Mid-South Rehab
2380 James Road. #102
Memphis, TN 38127**

Jackie Perfetti

**San Francisco Clínica de Reposo, 309
5959 Park Avenue
Memphis, TN 38119**

Mary Sanford

**St. Peter Villa, #331-A
141 North McLean
Memphis, TN 38104**

Ginger Shemwell

**Luther Tower - Senior Apartments
274 S. Highland, #106
Memphis, TN 38111**

Vera Trudell

**955 N. Germantown Parkway
Room 103-A
Cordova, TN 38018**

Henry Vanness

**Trezevant Manor
177 North Highland
Memphis, TN 38111**

Helene Weiss

**San Francisco Clínica de Reposo, 309
5959 Park Avenue
Memphis, TN 38119**

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes:	Nm 24:2-7, 15-17a; Mt 21:23-27
Martes:	Sof 3:1-2, 9-13; Mt 21:28-32
Miércoles:	Is 45: 6b-8, 18, 21b-25; Lc 7:18b-23
Jueves:	Is 54:1-10; Lc 7:24-30
Viernes:	Gn 49:2, 8-10; Mt 1:1-17
Sábado:	Jer 23:5-8; Mt 1:18-25
Domingo:	Is 7:10-14; Sal 24 (23); Rom 1:1-7; Mt 1:18-24



© J. S. Paluch Co., Inc.

PUEDO ESPERAR

En la segunda lectura de hoy Santiago nos insiste a ser pacientes. “Mantengan firme el ánimo, porque la venida del Señor está cerca” (Santiago 5:8). “Ser paciente” significa perseverar sin quejarse. El labrador que menciona Santiago no puede hacer que la cosecha se dé antes de tiempo, sino que debe esperar el sol, la lluvia y la tierra buena para que brote el fruto. No obstante, mientras que las plantas crecen hay tareas que hacer para asegurar que lo que se cultivó se logre, como arrancar hierbas malas,



© J. S. Paluch Co., Inc.

fertilizar y espantar los insectos. Así sucede en el Adviento: Dios nos envía un Salvador, pero nosotros debemos prepararnos para su venida. Hay que tener en cuenta, sin embargo, que todos nacemos impacientes. En nuestra niñez nuestras necesidades nos ayudan a establecer vínculos con aquellos que nos aman y nos atienden. A medida que crecemos vamos aprendiendo invaluable lecciones de tolerancia y comprensión cuando no podemos conseguir enseguida lo que queremos. Todos hemos visto a algún niño pequeño que se emberrenchina cuando tiene que esperar por algo que quiere. Este comportamiento se hace más inquietante si lo vemos en niños mayores o en adultos, pero así sucede si no se ha aprendido a tener paciencia. Si tenemos niños, el Adviento es una buena oportunidad que se nos da todos los años para enseñar la paciencia. La Iglesia

dice que esperemos cuatro semanas—un tiempo bien largo para los niños. Muchas familias usan calendarios de Adviento y libros con relatos bíblicos para poner la atención de los niños en cómo se va desenvolviendo este tiempo día a día; llevan a sus hijos a una celebración comunitaria de reconciliación y escogen nombres de un árbol que pone la parroquia con el fin expreso de comprar un regalo para esas personas. También encienden las velas de la corona de Adviento antes de las comidas y rezan juntos oraciones especiales para este tiempo. El tiempo que se pasa en familia recordando y regocijándose en la bondad infinita de Dios ayuda a los niños para que comprendan la importancia de esperar, perseverar y aprender. Copyright © 2010, World Library Publications. All rights reserved.

VEN, SEÑOR

Ven, Señor, a salvarnos, ven a dar libertad.
Abre, Señor, nuestros ojos, trae luz a la oscuridad.

Eres la luz del mundo que ilumina el caminar.
Muéstranos el camino por el desierto hacia la paz.

—Pedro Rubalcava, © 1994, World Library Publications

NO TIRE EL DINERO A LA BASURA!!!! Favor de cortar y guardar los cupones “Box Tops for Education” en las etiquetas de los productos General Mills y colóquelos en la caja que se encuentra en el vestíbulo de la iglesia. Cada cupón tiene un valor de 10¢ para nuestra escuela. Según usted se prepara para hornear para las fiestas, favor de considerar el comprar las mezclas de Betty Crocker que tienen DOS cupones por caja lo que duplica su contribución para la escuela. Esta es una gran manera de contribuir a la escuela sin tener que escribir un cheque por separado. Hemos recolectado casi 1,000 etiquetas este año y nuestro objetivo es 10,000.

Etiquetas de las Sopas Campbell: Aún estamos recolectando las etiquetas de las Sopas Campbell. Como los cupones de “Box Tops for Education”, estas etiquetas tienen valor en efectivo para nuestra escuela parroquial. Todo lo que usted tiene que hacer es remover la etiqueta de la lata luego que la haya usado y poner la etiqueta en la misma caja del vestíbulo de la iglesia usada para la promoción de “Box Tops”. Es otra manera fácil de apoyar a NUESTRA escuela parroquial.

Servicio de Adviento de Penitencia: El Servicio anual de Adviento de Penitencia tocara en la Catedral de la concepción imaculada el Martes, Diciembre 14, a las 7:00 p.m. Este año, aquéllos que participen podran escoger para tener una cena de jamón en el “Café Cathedral” comenzando a las 5:00 p.m. El costo de la cena es de \$5:00/persona y las reservaciones son requeridas. Para hacer una reservación llame a Sandy Rosseau al 725-2700 o por correo electronico a sandy.rousseau@ic.cdom.org antes de Diciembre.

Posadas: En la cultura Hispana es una tradición el mantener una novena la cual nos dirige a la celebración de la Navidad. Comenzando el 16 de diciembre, los miembros de la comunidad se reúnen para hacer oración, leer las Escrituras, comida y refrigerios. Luego, en la tarde de la Noche Buena (24 de diciembre) vienen juntos a la Misa y tienen una cena festiva luego de esta. Si está interesado en participar en las Posadas este año, favor de anotarse en el vestíbulo de la iglesia. Asegúrese de anotar cuantos miembros de su familia van a participar. La Misa para la Navidad en Español será a las 6:30p.m. el viernes, 24 de diciembre, seguida por una cena en el gimnasio.



Arbol de Regalo 2010 – Nuevamente, ayudaremos a apoyar el Monasterio de Santa Clara (Las Hermanas de Santa Clara) en Dellwood, el Fondo de becas de Emergeny en Escuela de nuestra Señora de los Dolores, la Misión Cristiana para personas sin hogar en la Calle Thomas, y la Sociedad de San Vicente de Paulo con los regalos del Arbol de Regalos. Favor de tomar un ornamento del árbol por cada regalo que usted desea proveer. No envíe cheques privados o entregue

regalos individuales a las organizaciones para las cuales usted está tomando un ornamento. Este es un proyecto parroquial y queremos entregar los regalos como parroquia. Si usted está escribiendo un cheque, hágalo pagadero a OLS e indique que organización usted desea asistir. Cuando usted entregue sus regalos en cumplimiento por la selección de su ornamento, favor de tomar una hoja de ornamento verde o roja y colóquela en el árbol para que la parroquia pueda ver la generosidad de nuestra comunidad según florece ante nuestros ojos.

Adolescentes por Cristo: El Grupo de Jóvenes de OLS se reunirá el jueves en la tarde. Discutiremos el Sacramento de la Reconciliación y tendremos la oportunidad de ir a la Confesión. Finalizaremos los planes de la Natividad en Vivo frente a la iglesia durante la Noche Buena desde las 4:00 p.m. a 5 p.m. y desde las 6:00 p.m. a 6:30 p.m. También discutiremos la Fiesta de Navidad de Jóvenes por Cristo la cual será en la rectoría el miércoles, 29 de diciembre, de 7:00 p.m. a 10:00 p.m.



Liturgias Navideñas

OLS celebrará sus liturgias Navideñas como siguen:

24 de diciembre	3:00 p.m.	Confesiones
24 de diciembre	5:00 p.m.	Misa de Vigilia con/ Homilia de los Niños (Inglés)
24 de diciembre	6:30 p.m.	Misa de Vigilia (Español)
24 de diciembre	7:30 p.m.	Fiesta de Feliz Navidad (gimnasio)
24 de diciembre	10:30 p.m.	Programa del Coro
24 de diciembre	11:00 p.m.	Misa de Medianoche (Inglés)
25 de diciembre	10:00 a.m.	Misa del Día de Navidad (Inglés)
25 de diciembre	3:00 p.m.	NO HABRA CONFESIONES
25 de diciembre	4:00 p.m.	Misa por la Solemnidad de la Sagrada Familia (Inglés)
26 de diciembre	8:00 a.m.	Sagrada Familia (Inglés)
26 de diciembre	10:30 a.m.	Sagrada Familia (Inglés)
26 de diciembre	5:00 p.m.	Sagrada Familia (Español)

Navidad es un Día Santo de Obligación para cada Católico en el mundo. Esto significa que cada Católico que haya alcanzado la edad de razón (7 años) está requerido a asistir a la Misa y reflexionar en el misterio del nacimiento de Dios en forma humana. Este año se espera que todos los Católicos asistan a la Misa para Navidad Y para el domingo. Asistiendo a la Misa de las 4:00 p.m. del sábado puede contar para la Navidad, sin embargo, debe regresar el domingo para cumplir con el privilegio de asistir a la Misa del domingo.

Noche Libre para los Padres: Nuestra Señora de los Dolores está ofreciendo cuidado de niños durante la tarde de este viernes, 17 de diciembre, de 6:00 p.m. to 10:00 p.m. El costo es de \$10.00 por niño con un máximo de \$25.00 por familia. El costo incluye el cuidado, salchicha caliente, una bebida, una película y meriendas. Lo recaudado es para beneficio de nuestra Escuela Parroquial. Propinas son bienvenidas. Favor de llamar a la oficina de la escuela al 358-7431 para hacer su reservación.

VIGILANDO Y ESPERANDO

En su amor, Cristo nos concede ahora
prepararnos con alegría al misterio de su nacimiento,
para encontrarnos así, cuando llegue,
velando en oración y cantando su alabanza.

—Adaptado del Misal Romano, Prefacio II